

"L'Ombra e il Bagliore", testo di Jack London, illustrazioni Fabian Negrin, traduzione a cura di Giorgia Grilli, Orecchio Acerbo Editore, febbraio 2010 - con la postfazione di Goffredo Fofi

L'Ombra e il Bagliore è un racconto complesso, difficile, scritto da London in epoca tarda rispetto al resto della sua produzione - come ricordava Goffredo Fofi durante la presentazione. Si tratta di un testo "oscuro" nel vero senso del termine, poiché interamente giocato sui concetti di ombra e luce: i due protagonisti, Paul e Lloyd, vivono un antagonismo che li porterà ad un crescendo di sfide intellettive, fino all'inevitabile esplosione finale. Uno dei due cerca di creare il nero assoluto, l'altro persegue la trasparenza totale, entrambi volti a trovare la perfetta invisibilità in una sfida all'ultimo sangue.

Il lavoro grafico e di illustrazione che stanno dietro a questo albo illustrato sono enormi: si passa dall'utilizzo di fustelle che riproducono pennellate di colore, all'utilizzo di acetati, di carte veline, fino ad arrivare a dare tagli particolari alle pagine, che nascondono sempre un doppio.

Da notare la copertina, che riprende l'ultima immagine del libro, in cui il concetto del testo è riportato con sintesi perfetta. Un libro costoso, che però vale ogni centesimo. Da non perdere.